ISSN 1725-2628

Europeiska unionens officiella tidning

L 66

femtionde årgången

6 mars 2007

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som skall offentliggöras*

FÖRORDNINGAR

Kommissionens förordning (EG) nr 234/2007 av den 5 mars 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 235/2007 av den 5 mars 2007 om ändring av förordning (EG) nr 474/2006 om upprättande av en gemenskapsförteckning över de lufttrafikföretag som har belagts med verksamhetsförbud i gemenskapen** [1] 3

★ **Kommissionens förordning (EG) nr 236/2007 av den 2 mars 2007 om ändring av rådets förordning (EG) nr 314/2004 om vissa restriktiva åtgärder mot Zimbabwe** 14

Kommissionens förordning (EG) nr 237/2007 av den 5 mars 2007 om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vissa produkter inom sockersektorn, som fastställs genom förordning (EG) nr 1002/2006, för regleringsåret 2006/2007 17

II *Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt*

BESLUT

Rådet

2007/149/EG:

★ **Rådets beslut av den 5 mars 2007 om bemyndigande för Europeiska unionens råds ställföreträdande generalsekreterare att företräda vissa medlemsstater i syfte att ingå och förvalta avtal om tillhandahållande av tjänster rörande en kommunikationsinfrastruktur för Schengensammanhang i avvaktan på att denna överförs till en kommunikationsinfrastruktur som sköts av Europeiska gemenskapen** 19

[1] Text av betydelse för EES.

(forts. på nästa sida)

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

Innehållsförteckning
(forts.)

III *Rättsakter som antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen*

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING V I FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

★ **Rådets gemensamma ståndpunkt 2007/150/GUSP av den 5 mars 2007 om förnyande av åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella tribunalen för f.d. Jugoslaviens (ICTY) uppgift** 21

Rättelser

★ **Rättelse till AVS–EG-ministerrådets beslut nr 7/2005 av den 22 november 2005 om användning av en andra tilldelning på 250 miljoner EUR av det villkorade beloppet på 1 miljard EUR inom ramen för 9:e EUF och användning av detta belopp för den andra avsättningen till EU:s mekanism för vatteninvesteringar i AVS-staterna (EUT L 48 av den 18.2.2006)** 28

SV

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som skall offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 234/2007

av den 5 mars 2007

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker [1], särskilt artikel 4.1, och

av följande skäl:

(1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

(2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 mars 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 mars 2007.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

[1] EGT L 337, 24.12.1994, s. 66. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 386/2005 (EUT L 62, 9.3.2005, s. 3).

BILAGA

till kommissionens förordning av den 5 mars 2007 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland (1)	Schablonvärde vid import
0702 00 00	IL	140,9
	MA	51,9
	TN	148,3
	TR	153,7
	ZZ	123,7
0707 00 05	JO	171,8
	MA	67,2
	TR	152,8
	ZZ	130,6
0709 90 70	MA	56,3
	TR	109,0
	ZZ	82,7
0709 90 80	IL	140,6
	ZZ	140,6
0805 10 20	CU	36,3
	EG	47,5
	IL	59,9
	MA	44,6
	TN	48,9
	TR	88,2
	ZZ	54,2
0805 50 10	IL	61,0
	TR	52,7
	ZZ	56,9
0808 10 80	AR	90,9
	BR	90,0
	CA	99,2
	CL	109,6
	CN	81,1
	US	114,7
	UY	63,9
	ZA	101,9
	ZZ	93,9
0808 20 50	AR	76,5
	CL	72,1
	US	88,2
	ZA	89,9
	ZZ	81,7

(1) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 235/2007

av den 5 mars 2007

om ändring av förordning (EG) nr 474/2006 om upprättande av en gemenskapsförteckning över de lufttrafikföretag som har belagts med verksamhetsförbud i gemenskapen

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2111/2005 av den 14 december 2005 om upprättande av en gemenskapsförteckning över alla lufttrafikföretag som förbjudits att bedriva verksamhet inom gemenskapen och om information till flygpassagerare om vilket lufttrafikföretag som utför en viss flygning, samt om upphävande av artikel 9 i direktiv 2004/36/EG [1], särskilt artikel 4, och

av följande skäl:

(1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 474/2006 [2] upprättades en gemenskapsförteckning enligt kapitel II i förordning (EG) nr 2111/2005 över de lufttrafikföretag som har belagts med verksamhetsförbud i gemenskapen.

(2) En medlemsstat har begärt uppdatering av gemenskapsförteckningen i enlighet med artikel 4.2 i förordning (EG) nr 2111/2005 och artikel 2 i kommissionens förordning (EG) nr 473/2006 av den 22 mars 2006 om genomförandebestämmelser för gemenskapsförteckningen enligt kapitel II i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 2111/2005 över de lufttrafikföretag som har belagts med verksamhetsförbud i gemenskapen [3].

(3) Vissa medlemsstater har, i enlighet med artikel 4.3 i förordning (EG) nr 2111/2005, lämnat in all information till Europeiska kommissionen som är relevant för en uppdatering av gemenskapsförteckningen. Relevant information har även lämnats av tredjeländer. På grundval av detta bör gemenskapsförteckningen uppdateras.

(4) Kommissionen har informerat alla berörda lufttrafikföretag, antingen direkt eller, om detta inte var praktiskt möjligt, via de berörda tillsynsmyndigheterna, och meddelat de centrala fakta och skäl som kommer att ligga till grund för beslut om att belägga dem med verksamhetsförbud i gemenskapen eller att ändra villkoren i ett verksamhetsförbud för ett lufttrafikföretag som finns med i gemenskapsförteckningen.

(5) Kommissionen har gett lufttrafikföretagen möjlighet att ta del av den dokumentation som medlemsstaterna har lämnat, att inkomma med skriftliga synpunkter och att inom tio arbetsdagar lämna en muntlig redogörelse inför kommissionen och flygsäkerhetskommittén som inrättats genom rådets förordning (EEG) nr 3922/91 av den 16 december 1991 om harmonisering av tekniska krav och administrativa förfaranden inom området civil luftfart [4].

(6) Kommissionen, och i särskilda fall även vissa medlemsstater, har samrått med de myndigheter som ansvarar för tillsynen över de berörda lufttrafikföretagen.

Air West

(7) Det finns bevis för allvarliga säkerhetsbrister hos luftfartyget IL-76 med registreringsnummer ST-EWX, som är det enda av Air Wests luftfartyg som är godkänt att flyga till gemenskapen. Bristerna fastställdes av Tyskland vid en rampinspektion som genomfördes inom ramen för Safa-programmet [5].

(8) Tyskland har informerat kommissionen om att man belagt Air Wests hela flotta med ett omedelbart verksamhetsförbud med beaktande av de gemensamma kriterierna inom ramen för artikel 6.1 i förordning (EG) nr 2111/2005.

(9) Dessutom begärde Tyskland att kommissionen skulle uppdatera gemenskapsförteckningen i enlighet med artikel 4.2 i förordning (EG) nr 2111/2005 och artikel 6 i förordning (EG) nr 473/2006 för att utvidga verksamhetsförbudet för hela Air Wests flotta så att det gäller i hela Europeiska gemenskapen.

---

[1] EUT L 344, 27.12.2005, s. 15.
[2] EUT L 84, 23.3.2006, s. 14. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 1543/2006 (EUT L 283, 14.10.2006, s. 27).
[3] EUT L 84, 23.3.2005, s. 8.
[4] EGT L 373, 31.12.1991, s. 4. Förordningen senast ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1900/2006 (EUT L 377, 27.12.2006, s. 176).
[5] LBA/D-2006-510.

(10) På grundval av de gemensamma kriterierna görs därför bedömningen att Air West Co. Ltds flotta inte uppfyller de relevanta säkerhetsföreskrifterna. Lufttrafikföretaget bör nu beläggas med verksamhetsförbud för alla sina flygningar och flyttas från bilaga B till bilaga A.

BGB Air

(11) Myndigheterna i Kazakstan har lämnat handlingar till kommissionen som styrker att drifttillståndet dragits in för lufttrafikföretaget BGB Air. Eftersom detta lufttrafikföretag som godkänts i Kazakstan därefter upphört med sin verksamhet, bör det utgå ur bilaga A.

Dairo Air Services/DAS Air Cargo

(12) Alla åtgärder som fastställs med avseende på Dairo Air Services från Uganda bör också tillämpas på DAS Air Cargo (DAZ).

(13) Dairo Air Services/DAS Air Cargo har till kommissionen överlämnat en omfattande åtgärdsplan för att avhjälpa lufttrafikföretagets systematiska säkerhetsbrister som redan håller på att genomföras. Dessutom har de behöriga myndigheterna i Uganda godkänt lufttrafikföretagets åtgärdsplan och fastställt en detaljerad årlig tillsynsplan för lufttrafikföretaget för år 2007.

(14) Kommissionen kontaktade de behöriga myndigheterna i Kenya för att få bekräftat att det drifttillstånd som utfärdats av Kenya till DAS Air Cargo har dragits in. Kommissionen bör söka ytterligare klargörelse i denna fråga.

(15) På grundval av de gemensamma kriterierna görs därför bedömningen att Dairo Air Services/DAS Air Cargo bör få tillstånd att bedriva verksamhet inom gemenskapen och därför avlägsnas från bilaga A. Medlemsstaterna har för avsikt att, genom systematiska rampinspektioner av detta lufttrafikföretag, säkerställa ytterligare kontroller av att de gällande säkerhetsnormerna uppfylls.

(16) De behöriga myndigheterna i Uganda har bekräftat att lufttrafikföretagets huvudsakliga driftställe ligger i Entebbe. Kommissionen kommer att göra en ny bedömning av lufttrafikföretagets situation med hänsyn till Ugandas behöriga myndigheters förmåga att utöva sitt tillsynsansvar. Både lufttrafikföretaget och de behöriga myndigheterna i Uganda har godkänt att vid behov genomgå granskning.

GST Aero

(17) Myndigheterna i Kazakstan har lämnat handlingar till kommissionen som styrker att drifttillståndet dragits in för lufttrafikföretaget GST Aero. Eftersom detta lufttrafikföretag som godkänts i Kazakstan därefter upphört med sin verksamhet, bör det utgå ur bilaga A.

Pakistan International Airlines

(18) Pakistan International Airlines har till kommissionen överlämnat en åtgärdsplan för att avhjälpa lufttrafikföretagets systematiska säkerhetsbrister som fastställts av flera medlemsstater vid rampinspektioner som genomförts inom ramen för Safa-programmet. Dessutom har de behöriga myndigheterna i Pakistan godkänt lufttrafikföretagets åtgärdsplan och fastställt en årlig tillsynsplan för lufttrafikföretaget.

(19) En grupp europeiska experter gjorde en tjänsteresa till Pakistan den 12–16 februari 2007 för att söka fakta för bedömningen av genomförandet av den inlämnade åtgärdsplanen. Av gruppens rapport framgår det att det fortfarande krävs åtgärder för att avhjälpa företagets brister när det gäller att uppfylla de gällande säkerhetsnormerna, särskilt när det gäller företagets luftfartyg av typerna Boeing B-747 och Airbus A-310. Situationen är för närvarande tillfredsställande vad gäller B-777-flottan som inte omfattas av de systematiska brister som avses i skäl 18 och vars fortsatta luftvärdighet garanteras genom lämpliga åtgärder.

(20) På grundval av de gemensamma kriterierna görs därför bedömningen att Pakistan International Airlines inte uppfyller de relevanta säkerhetsföreskrifterna, med undantag för flygningar med Boeing B-777-flottan, och att företaget därför bör ingå i bilaga B med avseende på alla övriga flygningar ([1]). Medlemsstaterna har dessutom för avsikt att, genom systematiska rampinspektioner av detta lufttrafikföretag, säkerställa ytterligare kontroller av att de gällande säkerhetsnormerna uppfylls.

Weasua Airlines/Air carriers from Liberia

(21) Myndigheterna i Liberia har lämnat handlingar till kommissionen som styrker att drifttillståndet för det enda luftfartyget som för närvarande är godkänt i Liberia – Weasua Airlines – löpte ut den 31 december 2006 och att nämnda myndigheter vägrar att förnya tillståndet. Eftersom Weasua Airlines upphört med sin verksamhet bör det utgå ur bilaga A.

([1]) Boeing B-777-flottan omfattar för närvarande följande luftfartyg: 2 B-777-340ER med registreringsnummer AP-BHV respektive AP-BHW; 4 B-777-240ER med registreringsnummer AP-BGJ, AP-BGK, AP-BGL respektive AP-BHX; 2 B-777-240LR med registreringsnummer AP-BGY respektive AP-BGZ.

(22) När det gäller den plan för avhjälpande åtgärder som vidtagits av Liberia för att se till att landets luftsäkerhetstillsyn överensstämmer med de gällande säkerhetsnormerna, visar de handlingar som överlämnats till kommissionen att ytterligare åtgärder måste vidtas för att en fullständig överensstämmelse skall uppnås. Detta innebär att ett lufttrafikföretag som beviljats ett drifttillstånd av Liberias civila luftfartsmyndigheter skulle omfattas av bilaga A.

Lufttrafikföretag från Demokratiska republiken Kongo

(23) Myndigheterna i Demokratiska republiken Kongo har lämnat uppgifter till kommissionen som visar att de beviljat drifttillstånd för följande lufttrafikföretag: African Air Services Commuter SPRL, El Sam Airlift, Espace Aviation Services, Piva Airlines, Safe Air Company. Dessa lufttrafikföretag bör anges i bilaga A.

(24) Myndigheterna i Demokratiska republiken Kongo har lämnat handlingar till kommissionen som styrker att drifttillståndet dragits in för följande lufttrafikföretag: Entreprise World Airways (E.W.A.), Uhuru Airlines, Central Air Express, Global Airways, African Company Airlines, CO-ZA Airways. Eftersom dessa lufttrafikföretag som godkänts i Demokratiska republiken Kongo därefter upphört med sin verksamhet, bör de utgå ur bilaga A.

(25) Hewa Bora Airways har köpt ett nytt luftfartyg för att ersätta det som tidigare angetts i bilaga B. Belgien har informerat kommissionen om att landet har för avsikt att fortsätta tillämpa samma tillfälliga system med rampinspektioner och övervakning av det nya luftfartyget som tillämpats på det tidigare luftfartyget. Följaktligen bör luftfartyget Lockheed L-1011 (serienr 193H-1206), med registreringsnummer 9Q-CHC, ersättas i bilaga B med luftfartyget Boeing B767-266 ER (serienr 23 178), med registreringsnummer 9Q-CJD.

Lufttrafikföretag från Ekvatorialguinea

(26) Myndigheterna i Ekvatorialguinea har till kommissionen överlämnat en uppdaterad förteckning över lufttrafikföretag med drifttillstånd. Följande lufttrafikföretag är de enda som för närvarande godkänts i Ekvatorialguinea: Euroguineana de Aviacion y Transportes, General Work Aviacion, Guinea Airways, Guinea Equatorial de Transportes Aereos, Union de Transportes Aereos (UTAGE). Följaktligen bör gemenskapsförteckningen uppdateras i enlighet med detta och dessa lufttrafikföretag bör införas i bilaga A.

Lufttrafikföretag från Kirgizistan

(27) Myndigheterna i Kirgizistan har lämnat uppgifter till kommissionen som visar att de beviljat drifttillstånd för följande lufttrafikföretag: Air Central Asia, Esen Air, Air Manas, World Wing Aviation. Eftersom dessa nya lufttrafikföretag godkänts av myndigheterna i Kirgizistan, som visat bristande förmåga att utöva adekvat tillsyn, bör de införas i bilaga A.

(28) Myndigheterna i Kirgizistan har lämnat handlingar till kommissionen som styrker att drifttillståndet dragits in för följande lufttrafikföretag: Anikai Air, Country International Airlines, FAB Air, Kyrgyz Airways, Kyrgyz Trans Avia, Reem Air, Sun Light. Eftersom dessa lufttrafikföretag som godkänts i Kirgizistan därefter upphört med sin verksamhet, bör de utgå ur bilaga A.

Phuket Air

(29) Efter kommissionens och medlemsstaternas analys av de handlingar som överlämnats av Phuket Air med avseende på de framsteg som gjorts när det gäller genomförandet av företagets plan för avhjälpande åtgärder, och efter det att de behöriga myndigheterna i Thailand godkänt och lämnat en positiv bedömning av dessa handlingar, finns det tillfredsställande bevis för att lufttrafikföretaget har slutfört de flesta av de uppgifter som fastställts i den omfattande planen för avhjälpande åtgärder som utarbetades efter det att företaget togs upp i den första gemenskapförteckningen som offentliggjordes i mars 2006.

(30) På grundval av de gemensamma kriterierna görs bedömningen att Phuket Air har vidtagit de åtgärder som krävs för att uppfylla de gällande säkerhetsnormerna och därför bör företaget utgå ur bilaga A.

(31) Phuket Air har uppgett att det för närvarande inte har några planer att flyga till Europa inom den närmaste framtiden. Men om lufttrafikföretaget överväger att återuppta sina flygningar till gemenskapens territorium, oavsett i vilken form detta skulle ske, skall företaget förhandsinformera kommissionen som förbehåller sig rätten att utföra de kontroller som krävs för att säkerställa att företaget fortsätter att följa de gällande säkerhetsnormerna. Under flygsäkerhetskommitténs möte den 21 februari 2007 ställde sig både lufttrafikföretaget och de behöriga myndigheterna i Thailand positiva till att godkänna dessa villkor, inbegripet inspektioner på plats om sådana krävs av kommissionen.

A Jet Aviation/Helios Airways

(32) Kommissionen har beaktat den information som lämnats av EASA och de behöriga myndigheterna på Cypern när det gäller det tillfälliga upphävandet av lufttrafikföretaget A Jet Aviations drifttillstånd och indragande av det därefter. Med hänsyn till Cyperns behöriga myndigheters tillsyn och mot bakgrund av resultaten från EASA:s och JAA:s senaste gemensamma besök i januari 2007 som gällde luftvärdighet, underhåll, driftskrav och certifiering av flygbesättningar har kommissionen beaktat de betydande framsteg som gjorts på området. Insatserna måste emellertid fortsätta och kommissionen bör övervaka den fortsatta utvecklingen på området.

Johnsons Air

(33) Kommissionen har granskat Johnsons Airs situation på grundval av de handlingar som Ghanas civila luftfartsmyndigheter överlämnat, inbegripet tillsynsprogrammet för lufttrafikföretaget, och är övertygad om att företaget uppfyller de gällande säkerhetsnormerna. Följaktligen anser kommissionen att Johnsons Air inte bör ingå i gemenskapsförteckningen.

Lufttrafikföretag från Bulgarien

(34) Efter information som överlämnats av kommissionen till de behöriga myndigheterna i Bulgarien, beträffande vissa resultat från rampinspektioner inom ramen för Safa-programmet, beslutade de senare den 21 februari 2007 att med omedelbar verkan ändra fem bulgariska lufttrafikföretags drifttillstånd. Bulgarien begränsar nu deras flygtrafik till Europeiska gemenskapen samt till Norge, Island och Schweiz. Från och med det datumet och tills vidare tillåts därför inte Air Sofia, Bright Aviation Services, Heli Air Services, Skorpion Air och Vega Airlines att trafikera andra medlemsstater eller Norge, Island och Schweiz.

(35) De behöriga myndigheterna i Bulgarien har åtagit sig att se över dessa åtgärder på grundval av de lämpliga avhjälpande åtgärder som bör vidtas av dessa lufttrafikföretag efter det att myndigheterna kontrollerat och godkänt åtgärderna inom två månader. Kommissionen har noterat de bestämmelser som införts av de behöriga myndigheterna i Bulgarien och kommer under de närmaste månaderna att i samarbete med EASA och JAA noggrant övervaka lufttrafikföretagens situation och dessa myndigheters förmåga att utöva sitt tillsynsansvar.

Lufttrafikföretag från Ryssland

(36) Kommissionen har kontaktat de ryska myndigheterna för att se över situationen för lufttrafikföretaget Rossyia, som sedan den 1 november 2006 ersatt Pulkovo Airlines. Mot bakgrund av i vilken utsträckning lufttrafikföretagets plan för avhjälpande åtgärder har genomförts, anser kommissionen det vara nödvändigt att fortsätta den nära övervakningen av Rossyia. Därför kommer en granskning att genomföras under april 2007.

(37) Kommissionen har noterat i vilken utsträckning Rysslands behöriga myndigheter har genomfört de avhjälpande åtgärderna efter det att förordning (EG) nr 1543/2006 antagits och deras beslut av den 12 februari 2007 att införa driftsrestriktioner för nio lufttrafikföretag till följd av kommissionens uppgifter som påvisade att det fanns systematiska säkerhetsbrister inom dessa lufttrafikföretag. Detta resulterade i att följande ryska lufttrafikföretag från och med den dagen inte kan utföra enskilda flygningar eller charterflygningar till gemenskapen: Aero Rent, Tatarstan, Atlant Soyuz, Aviakon Zitotrans, Centre Avia, Gazpromavia, Lukoil, Russian Sky (Russkoe Nebo) och Utair. Sådana flygningar kan endast genomföras efter kontroll och med särskilda tillstånd utfärdade i undantagsfall av de behöriga myndigheterna i Ryssland samt med formellt godkännande av medlemsstaten i vilken destinationsflygplatsen ligger. Kommissionen och medlemsstaten kommer att informeras i god tid före det att tillståndet utfärdas. Den berörda medlemsstaten bör utföra lämpliga rampinspektioner på destinationsflygplatsen inom gemenskapen. Flygtillståndet bör medföras ombord på luftfartyget för att underlätta rampinspektioner.

(38) Dessutom noterar kommissionen att ovannämnda arrangemang är tillfälligt och att Rysslands behöriga myndigheter kommer att lämna information om varje berört lufttrafikföretags flygningar, inbegripet den regelbundna lufttrafiken, och en plan för avhjälpande åtgärder för att fatta ett slutgiltigt beslut om dessa lufttrafikföretag senast i slutet av april 2007. Medlemsstaterna har för avsikt att, genom systematiska rampinspektioner av dessa lufttrafikföretag, säkerställa ytterligare kontroller av att de gällande säkerhetsnormerna uppfylls vid alla flygningar.

(39) Mot bakgrund av de olika åtgärder som vidtagits av de behöriga myndigheterna i Ryska federationen avser kommissionen att kontrollera säkerheten hos ovannämnda lufttrafikföretag. Därför kommer kommissionen med hjälp av medlemsstaterna och de behöriga myndigheterna i Ryssland att besöka lufttrafikföretagen under de kommande månaderna.

Allmänna anmärkningar om lufttrafikföretag som upphört med sin verksamhet

(40) Eftersom lufttrafikföretag som utgått ur förteckningen på grund av att de deklarerat att verksamheten upphört kan dyka upp igen med en annan identitet eller nationalitet bör kommissionen fortsätta att aktivt övervaka alla överföringar och ändringar som sker när det gäller dessa företag.

Allmänna anmärkningar om de övriga lufttrafikföretagen i förteckningen

(41) Trots uttryckliga anmodanden från kommissionens sida har det hittills inte inkommit några handlingar som styrker att de övriga lufttrafikföretag som ingår i gemenskapsförteckningen av den 12 oktober 2006 och de myndigheter som ansvarar för tillsynen över dessa har åtgärdat bristerna i full utsträckning. På grundval av de gemensamma kriterierna görs därför bedömningen att dessa lufttrafikföretag bör fortsätta att vara belagda med verksamhetsförbud.

(42) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från flygsäkerhetskommittén.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Kommissionens förordning (EG) nr 474/2006 ändras på följande sätt:

1. Bilaga A skall ersättas med bilaga A till den här förordningen.

2. Bilaga B skall ersättas med bilaga B till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 mars 2007.

På kommissionens vägnar

Jacques BARROT

Vice ordförande

BILAGA A

FÖRTECKNING ÖVER DE LUFTTRAFIKFÖRETAG SOM ÄR BELAGDA MED TOTALT VERKSAMHETSFÖRBUD I GEMENSKAPEN [1]

Luftföretagets namn som juridisk person såsom det anges i företagets drifttillstånd (AOC) (plus eventuellt avvikande firmanamn)	Nummer på drifttillstånd (AOC) eller operativ licens	ICAO-flyg bolagskod	Operatörens hemmastat
AIR KORYO	Okänt	KOR	Nordkorea
AIR WEST CO. LTD	004/A	AWZ	Sudan
ARIANA AFGHAN AIRLINES	009	AFG	Afghanistan
BLUE WING AIRLINES	SRSH-01/2002	BWI	Surinam
SILVERBACK CARGO FREIGHTERS	Okänt	VRB	Rwanda
Alla lufttrafikföretag som godkänts av Demokratiska republiken Kongos tillsynsmyndigheter, förutom Hewa Bora Airways [1]**, inklusive**		—	Demokratiska republiken Kongo
AFRICA ONE	409/CAB/MIN/TC/0114/2006	CFR	Demokratiska republiken Kongo
AFRICAN AIR SERVICES COMMUTER SPRL	409/CAB/MIN/TC/0005/2007	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
AIGLE AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0042/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
AIR BENI	409/CAB/MIN/TC/0019/2005	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
AIR BOYOMA	409/CAB/MIN/TC/0049/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
AIR INFINI	409/CAB/MIN/TC/006/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TC/0118/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
AIR NAVETTE	409/CAB/MIN/TC/015/2005	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
AIR TROPIQUES s.p.r.l.	409/CAB/MIN/TC/0107/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
BEL GLOB AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0073/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
BLUE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0109/2006	BUL	Demokratiska republiken Kongo
BRAVO AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0090/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
BUSINESS AVIATION S.P.R.L.	409/CAB/MIN/TC/0117/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo

[1] Lufttrafikföretagen i bilaga A kan få tillstånd att utöva trafikrättigheter om de använder luftfartyg som hyrts in med besättning ("wet-leased") från ett lufttrafikföretag som inte har verksamhetsförbud, förutsatt att gällande säkerhetsnormer är uppfyllda.

Luftföretagets namn som juridisk person såsom det anges i företagets drifttillstånd (AOC) (plus eventuellt avvikande firmanamn)	Nummer på drifttillstånd (AOC) eller operativ licens	ICAO-flyg bolagskod	Operatörens hemmastat
BUTEMBO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0056/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
CARGO BULL AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0106/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
CETRACA AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/037/2005	CER	Demokratiska republiken Kongo
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TC/0050/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
COMAIR	409/CAB/MIN/TC/0057/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TC/0111/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
DOREN AIR CONGO	409/CAB/MIN/TC/0054/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
EL SAM AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0002/2007	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
ESPACE AVIATION SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0003/2007	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
FILAIR	409/CAB/MIN/TC/0008/2007	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
FREE AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0047/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
GALAXY INCORPORATION	409/CAB/MIN/TC/0078/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0051/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
GOMAIR	409/CAB/MIN/TC/0023/2005	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
GREAT LAKE BUSINESS COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0048/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
I.T.A.B. — INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS	409/CAB/MIN/TC/0022/2005	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
KATANGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0088/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
KIVU AIR	409/CAB/MIN/TC/0044/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES	Underskrift från regeringen (beslut 78/2005)	LCG	Demokratiska republiken Kongo
MALU AVIATION	409/CAB/MIN/TC/0113/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
MALILA AIRLIFT	409/CAB/MIN/TC/0112/2006	MLC	Demokratiska republiken Kongo

Luftföretagets namn som juridisk person såsom det anges i företagets drifttillstånd (AOC) (plus eventuellt avvikande firmanamn)	Nummer på drifttillstånd (AOC) eller operativ licens	ICAO-flyg bolagskod	Operatörens hemmastat
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0007/2007	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
PIVA AIRLINES	409/CAB/MIN/TC/0001/2007	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
RWAKABIKA BUSHI EXPRESS	409/CAB/MIN/TC/0052/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
SAFARI LOGISTICS SPRL	409/CAB/MIN/TC/0076/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
SAFE AIR COMPANY	409/CAB/MIN/TC/0004/2007	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
SERVICES AIR	409/CAB/MIN/TC/0115/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
SUN AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0077/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
TEMBO AIR SERVICES	409/CAB/MIN/TC/0089/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
THOM'S AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0009/2007	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
TMK AIR COMMUTER	409/CAB/MIN/TC/020/2005	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TC/0055/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
TRANS AIR CARGO SERVICE	409/CAB/MIN/TC/0110/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
TRANSPORTS AERIENS CONGOLAIS (TRACO)	409/CAB/MIN/TC/0105/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
VIRUNGA AIR CHARTER	409/CAB/MIN/TC/018/2005	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TC/0116/2006	WDA	Demokratiska republiken Kongo
ZAABU INTERNATIONAL	409/CAB/MIN/TC/0046/2006	Okänt	Demokratiska republiken Kongo
Alla lufttrafikföretag som godkänts av Ekvatorialguineas tillsynsmyndigheter, inklusive			Ekvatorialguinea
EUROGUINEANA DE AVIACIÓN Y TRANSPORTES	2006/001/MTTCT/DGAC/SOPS	EUG	Ekvatorialguinea
GENERAL WORK AVIACIÓN	002/ANAC	Ej tillämpligt	Ekvatorialguinea
GETRA — GUINEA ECUATORIAL DE TRANSPORTES AÉREOS	739	GET	Ekvatorialguinea
GUINEA AIRWAYS	738	Ej tillämpligt	Ekvatorialguinea
UTAGE — UNIÓN DE TRANSPORT AÉREOS DE GUINEA ECUATORIAL	737	UTG	Ekvatorialguinea

Luftföretagets namn som juridisk person såsom det anges i företagets drifttillstånd (AOC) (plus eventuellt avvikande firmanamn)	Nummer på drifttillstånd (AOC) eller operativ licens	ICAO-flyg bolagskod	Operatörens hemmastat
Alla lufttrafikföretag som godkänts av Kirgizistans tillsynsmyndigheter, inklusive		—	Kirgizistan
AIR CENTRAL ASIA	34	AAT	Kirgizistan
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizistan
ASIA ALPHA	31	SAL	Kirgizistan
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizistan
BISTAIR-FEZ BISHKEK	08	BSC	Kirgizistan
BOTIR AVIA	10	BTR	Kirgizistan
BRITISH GULF INTERNATIONAL AIRLINES FEZ	18	BGK	Kirgizistan
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgizistan
DAMES	20	DAM	Kirgizistan
ESEN AIR	2	ESD	Kirgizistan
GALAXY AIR	12	GAL	Kirgizistan
GOLDEN RULE AIRLINES	22	GRS	Kirgizistan
INTAL AVIA	27	INL	Kirgizistan
ITEK AIR	04	IKA	Kirgizistan
KYRGYZ GENERAL AVIATION	24	KGB	Kirgizistan
KYRGYZSTAN ALTYN	03	LYN	Kirgizistan
KYRGYZSTAN AIRLINES	01	KGA	Kirgizistan
MAX AVIA	33	MAI	Kirgizistan
OHS AVIA	09	OSH	Kirgizistan
SKY GATE INTERNATIONAL AVIATION	14	SGD	Kirgizistan
SKY WAY	21	SAB	Kirgizistan
TENIR AIRLINES	26	TEB	Kirgizistan
TRAST AERO	05	TSJ	Kirgizistan
WORLD WING AVIATION	35	WWM	Kirgizistan
Alla lufttrafikföretag som godkänts av Liberias tillsynsmyndigheter		—	Liberia
Alla lufttrafikföretag som godkänts av Sierra Leones tillsynsmyndigheter, inklusive	—	—	Sierra Leone
AIR RUM, Ltd	Okänt	RUM	Sierra Leone
BELLVIEW AIRLINES (S/L) Ltd	Okänt	BVU	Sierra Leone

Luftföretagets namn som juridisk person såsom det anges i företagets drifttillstånd (AOC) (plus eventuellt avvikande firmanamn)	Nummer på drifttillstånd (AOC) eller operativ licens	ICAO-flyg bolagskod	Operatörens hemmastat
DESTINY AIR SERVICES, Ltd	Okänt	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	Okänt	Okänt	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE Ltd	Okänt	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, Ltd	Okänt	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES Ltd	Okänt	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	Okänt	Okänt	Sierra Leone
Alla lufttrafikföretag som godkänts av Swazilands tillsynsmyndigheter, inklusive	—	—	Swaziland
AERO AFRICA (Pty) Ltd	Okänt	RFC	Swaziland
JET AFRICA SWAZILAND	Okänt	OSW	Swaziland
ROYAL SWAZI NATIONAL AIRWAYS CORPORATION	Okänt	RSN	Swaziland
SCAN AIR CHARTER, Ltd	Okänt	Okänt	Swaziland
SWAZI EXPRESS AIRWAYS	Okänt	SWX	Swaziland
SWAZILAND AIRLINK	Okänt	SZL	Swaziland

([1]) Hewa Bora Airways får bara använda det luftfartyg som anges i bilaga B för sin nuvarande trafik i Europeiska gemenskapen.

BILAGA B

FÖRTECKNING ÖVER DE LUFTTRAFIKFÖRETAG SOM ÄR BELAGDA MED DRIFTSRESTRIKTIONER I GEMENSKAPEN [1]

Luftföretagets namn som juridisk person såsom det anges i företagets drifttillstånd (AOC) (plus eventuellt avvikande firmanamn)	Nummer på drift-tillstånd (AOC-nummer)	ICAO-flyg-bolagskod	Operatörens hem-mastat	Luftfartygstyper	Registreringsnummer och, om det finns tillgängligt, serienummer	Registreringsstat
AIR BANGLADESH	17	BGD	Bangladesh	B747-269B	S2-ADT	Bangladesh
AIR SERVICE COMORES	06-819/TA-15/ DGACM	KMD	Komorerna	Hela flottan utom: LET 410 UVP	Hela flottan utom: D6-CAM (851336)	Komorerna
HEWA BORA AIRWAYS (HBA) [1]	409/CAB/MIN/ TC/0108/2006	ALX	Demokratiska republiken Kongo	Hela flottan utom: B767-266 ER	Hela flottan utom: 9Q-CJD (serienr 23 178)	Demokratiska republiken Kongo
PAKISTAN INTERNATIONAL AIRLINES	003/96 AL	PIA	Pakistan	Hela flottan utom: alla B-777	Hela flottan utom: AP-BHV, AP-BHW, AP-BHX, AP-BGJ, AP-BGK, AP-BGL, AP-BGY, AP-BGZ	Pakistan

[1] Hewa Bora Airways får bara använda det angivna luftfartyget för sin nuvarande trafik i Europeiska gemenskapen.

[1] Lufttrafikföretagen i bilaga B kan få tillstånd att utöva trafikrättigheter om de använder luftfartyg som hyrts in med besättning ("wet-leased") från ett lufttrafikföretag som inte har verksamhetsförbud, förutsatt att gällande säkerhetsnormer är uppfyllda.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 236/2007

av den 2 mars 2007

om ändring av rådets förordning (EG) nr 314/2004 om vissa restriktiva åtgärder mot Zimbabwe

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 314/2004 av den 19 februari 2004 om vissa restriktiva åtgärder mot Zimbabwe [1], särskilt artikel 11 b, och

av följande skäl:

(1) Bilaga III till förordning (EG) nr 314/2004 innehåller en förteckning över personer vars penningmedel och ekonomiska resurser har spärrats enligt den förordningen.

(2) Genom gemensam ståndpunkt 2007/120/GUSP av den 19 februari 2007 [2] ändras bilagan till gemensam ståndpunkt 2004/161/GUSP [3]. Bilaga III till förordning (EG) nr 314/2004 bör därför ändras i enlighet med detta.

(3) För att de åtgärder som föreskrivs i denna förordning skall vara verkningsfulla bör den träda i kraft omedelbart.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga III till förordning (EG) nr 314/2004 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 2 mars 2007.

På kommissionens vägnar
Eneko LANDÁBURU
Generaldirektör för yttre förbindelser

---

[1] EUT L 55, 24.2.2004, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1791/2006, EUT L 363, 20.12.2006, s. 1.
[2] EUT L 51, 20.2.2007, s. 25.
[3] EUT L 50, 20.2.2004, s. 66.

BILAGA

Bilaga III till förordning (EG) nr 314/2004 skall ändras på följande sätt:

1. Följande fysiska person skall läggas till:

"**Mavhaire**, Dzikamai, ZANU-FP-partiets politbyrå, kommittémedlem."

2. Följande fysiska personer skall utgå:

a) "**Jokonya**, Tichaona, minister för information och offentlighetsfrågor, född 27.12.1938."

b) "**Tungamirai**, Josiah T., minister för egen makt och främjande av ursprungsbefolkningens intressen, f.d. generallöjtnant i flyget (tidigare ZANU-FP-partiets politbyrå, sekreterare för egen makt och ursprungsbefolkningen), född 8.10.1948."

3. Följande ändringar skall göras:

a) "Chombo, Ignatius Morgan Chininya Minister för lokalt styre, offentliga arbeten och bostadsfrågor, född 1.8.1952" skall ersättas med följande:

"**Chombo**, Ignatius Morgan Chininya, minister för lokalt styre, offentliga arbeten och stadsutveckling, född den 1 augusti 1952."

b) "Lesabe, Thenjiwe V. ZANU-FP-partiets politbyrå, sekreterare för kvinnofrågor, född 1933" skall ersättas med följande:

"**Lesabe**, Thenjiwe V., ZANU-FP-partiets politbyrå, kommittémedlem, född 1933."

c) "Madzongwe, Edna (alias Edina) ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för produktions- och arbetsmarknadsfrågor, född 11.7.1943" skall ersättas med följande:

"**Madzongwe**, Edna (alias Edina), ZANU-FP-partiets politbyrå, ordförande i senaten, född den 11 juli 1943."

d) "Mutasa, Didymus Noel Edwin Minister för nationell säkerhet (tidigare minister för särskilda frågor vid presidentens kansli med ansvar för programmet för bekämpande av korruption och monopol och tidigare ZANU-FP-partiets politbyrå, sekreterare för yttre förbindelser), född 27.7.1935" skall ersättas med följande:

"**Mutasa**, Didymus Noel Edwin, minister för nationell säkerhet, jordreform och återflyttning vid presidentens kansli, ZANU-FP-partiets sekreterare för administration, född den 27 juli 1935."

e) "Mutiwekuziva, Kenneth Kaparadza Biträdande minister för utveckling av små och medelstora företag och sysselsättning (tidigare biträdande minister för utveckling av små och medelstora företag), född 27.5.1948" skall ersättas med följande:

"**Mutiwekuziva**, Kenneth Kaparadza, biträdande minister för utveckling av små och medelstora företag och sysselsättning, född den 27 maj 1948."

f) "Ndlovu, Richard ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för kommissariatet, född 20.6.1942" skall ersättas med följande:

"**Ndlovu**, Richard, ZANU-FP-partiets politbyrå, biträdande sekreterare för kommissariatet, född den 26 juni 1942."

g) ”Nyoni, Sithembiso Gile Glad Minister för utveckling av små och medelstora företag samt sysselsättning (tidigare minister för utveckling av små och medelstora företag), född 20.9.1949” skall ersättas med följande:

”**Nyoni**, Sithembiso Gile Glad, minister för utveckling av små och medelstora företag och sysselsättning, född den 20 september 1949.”

h) ”Zvinavashe, Vitalis F.d. general (tidigare ÖB), född 27.9.1943” skall ersättas med följande:

”**Zvinavashe**, Vitalis, ZANU-FP-partiets politbyrå, kommittén för egen makt och främjande av ursprungsbefolkningens intressen, född den 27 september 1943.”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 237/2007

av den 5 mars 2007

om ändring av de representativa priser och tilläggsbelopp som skall tillämpas för import av vissa produkter inom sockersektorn, som fastställs genom förordning (EG) nr 1002/2006, för regleringsåret 2006/2007

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 318/2006 av den 20 februari 2006 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker ([1]),

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 951/2006 av den 30 juni 2006 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 318/2006 för handel med tredjeländer i sockersektorn ([2]), särskilt artikel 36, och

av följande skäl:

(1) De representativa priserna och tilläggsbeloppen för import av vitsocker, råsocker och vissa sockerlösningar för regleringsåret 2006/2007 har fastställts genom kommissionens förordning (EG) nr 1002/2006 ([3]). Priserna och tilläggen ändrades senast genom kommissionens förordning (EG) nr 140/2007 ([4]).

(2) Enligt de uppgifter som kommissionen för närvarande har tillgång till bör dessa belopp ändras enligt bestämmelserna i förordning (EG) nr 951/2006.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De representativa priser och tilläggsbelopp för import av de produkter som avses i artikel 36 i förordning (EG) nr 951/2006, och som fastställs i förordning (EG) nr 1002/2006 för regleringsåret 2006/2007 skall ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 6 mars 2007.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 5 mars 2007.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

([1]) EUT L 58, 28.2.2006, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2011/2006 (EUT L 384, 29.12.2006, s. 1).

([2]) EUT L 178, 1.7.2006, s. 24. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 2031/2006 (EUT L 414, 30.12.2006, s. 43).

([3]) EUT L 179, 1.7.2006, s. 36.

([4]) EUT L 43, 15.2.2007, s. 7.

BILAGA

Ändrade representativa priser och tilläggsbelopp från och med den 6 mars 2007 för import av vitsocker, råsocker och produkter enligt KN-nummer 1702 90 99

(EUR)

KN-nummer	Representativt pris per 100 kg netto av produkten i fråga	Tilläggsbelopp per 100 kg netto av produkten i fråga
1701 11 10 (1)	22,74	4,93
1701 11 90 (1)	22,74	10,16
1701 12 10 (1)	22,74	4,74
1701 12 90 (1)	22,74	9,73
1701 91 00 (2)	26,55	11,96
1701 99 10 (2)	26,55	7,44
1701 99 90 (2)	26,55	7,44
1702 90 99 (3)	0,27	0,38

(1) Fastställande för kvalitetstyp enligt bilaga I.III i rådets förordning (EG) nr 318/2006 (EUT L 58, 28.2.2006, s. 1).
(2) Fastställande för kvalitetstyp enligt bilaga I.II i förordning (EG) nr 318/2006.
(3) Fastställande per 1 % sackaroshalt.

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 5 mars 2007

om bemyndigande för Europeiska unionens råds ställföreträdande generalsekreterare att företräda vissa medlemsstater i syfte att ingå och förvalta avtal om tillhandahållande av tjänster rörande en kommunikationsinfrastruktur för Schengensammanhang i avvaktan på att denna överförs till en kommunikationsinfrastruktur som sköts av Europeiska gemenskapen

(2007/149/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av det till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen fogade protokollet om införlivande av Schengenregelverket inom Europeiska unionens ramar, särskilt artikel 7, och

av följande skäl:

(1) Rådets ställföreträdande generalsekreterare har av rådet genom beslut 1999/870/EG [1] bemyndigats att på vissa medlemsstaters vägnar ingå och förvalta avtalet om installation och drift av kommunikationsinfrastrukturen för Schengensammanhang, Sisnet.

(2) Det avtal om Sisnet som ingåtts på grundval av detta bemyndigande löper automatiskt ut den 13 november 2008 och kan inte förnyas eller förlängas genom direkta förhandlingar med den nuvarande avtalsslutande parten.

(3) De berörda medlemsstaterna har uttalat att det nu gällande avtalet om Sisnet måste följas av ett nytt avtal och har begärt att rådets ställföreträdande generalsekreterare skall företräda dem vid genomförandet av de nödvändiga förberedande åtgärderna samt vid ingåendet och förvaltningen av ett nytt avtal om Sisnet.

(4) Att rådets ställföreträdande generalsekreterare utför denna uppgift på vissa medlemsstaters vägnar utgör en uppgift som skiljer sig från den ställföreträdande generalsekreterarens uppgifter enligt fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen och fördraget om Europeiska unionen.

(5) Det är därför lämpligt att den ställföreträdande generalsekreteraren tilldelas denna uppgift genom ett uttryckligt beslut av rådet.

(6) Eftersom ett sådant anbudsförfarande medför vissa risker som ligger utom rådets och medlemsstaternas kontroll, anmodar rådet vid mötet den 15 februari 2007 också kommissionen att så snart som möjligt lägga fram förslag som gör det möjligt att under dess ansvar föra över SIS, Sirene och Vision till s-Testa-nätet senast den 13 november 2008.

[1] EGT L 337, 30.12.1999, s. 41.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Rådet bemyndigar härmed rådets ställföreträdande generalsekreterare att företräda de berörda medlemsstaterna (Belgien, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Förenade kungariket, Grekland, Irland, Italien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Polen, Portugal, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern och Österrike) för att

a) genomföra ett anbudsförfarande för tillhandahållande av tjänster rörande en kommunikationsinfrastruktur för Schengensammanhang i avvaktan på att denna överförs till en kommunikationsinfrastruktur som sköts av Europeiska gemenskapen,

b) ingå och förvalta avtalen för tillhandahållandet av sådana tjänster.

Artikel 2

Arbetet med att på de berörda medlemsstaternas vägnar förbereda anbudsförfarandet och förvalta de därpå följande avtal som avses i artikel 1 skall utföras av rådets generalsekretariat som en del av dess normala administrativa uppgifter.

Artikel 3

Alla frågor om utomobligatoriskt ansvar härrörande från rådets generalsekretariats åtgärder eller underlåtenhet att vidta åtgärder vid utförandet av dess administrativa uppgifter enligt detta beslut skall regleras av artikel 288 andra stycket i fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen. Artikel 235 i det fördraget skall därför tillämpas på varje tvist om skadestånd.

Artikel 4

1. Det särskilda bankkonto i rådets generalsekreterares namn som skall öppnas för att förvalta de avtal som avses i beslut 1999/870/EG skall användas när det gäller budgeten för ingående och förvaltning av de avtal som avses i artikel 1.

2. Rådets ställföreträdande generalsekreterare skall bemyndigas att använda det bankkonto som avses i punkt 1 i syfte att fullgöra sina åtaganden enligt detta beslut.

Artikel 5

Detta beslut får verkan samma dag som det antas.

Artikel 6

Detta beslut skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdat i Bryssel den 5 mars 2007.

På rådets vägnar
F.-W. STEINMEIER
Ordförande

III

(Rättsakter som antagits i enlighet med fördraget om Europeiska unionen)

RÄTTSAKTER SOM ANTAGITS I ENLIGHET MED AVDELNING V I FÖRDRAGET OM EUROPEISKA UNIONEN

RÅDETS GEMENSAMMA STÅNDPUNKT 2007/150/GUSP

av den 5 mars 2007

om förnyande av åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella tribunalen för f.d. Jugoslaviens (ICTY) uppgift

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA GEMENSAMMA STÅNDPUNKT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artikel 15, och

av följande skäl:

(1) Den 30 mars 2004 antog rådet gemensam ståndpunkt 2004/293/GUSP om förnyande av åtgärder till stöd för ett effektivt genomförande av Internationella tribunalen för f.d. Jugoslaviens (ICTY) uppgift [1]. Dessa åtgärder förnyades genom gemensam ståndpunkt 2006/204/GUSP [2] och upphör att gälla den 16 mars 2007.

(2) Ratomir SPAJIC, som har avlidit, bör tas bort från förteckningen i bilagan till gemensam ståndpunkt 2004/293/GUSP.

(3) Rådet anser det vara nödvändigt att förnya de åtgärder som infördes genom gemensam ståndpunkt 2004/293/GUSP för ytterligare en period på 12 månader.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Gemensam ståndpunkt 2004/293/GUSP skall förlängas till och med den 16 mars 2008.

Artikel 2

Den förteckning över personer som återges i bilagan till gemensam ståndpunkt 2004/293/GUSP skall ersättas med förteckningen i bilagan till denna gemensamma ståndpunkt.

Artikel 3

Denna gemensamma ståndpunkt får verkan samma dag som den antas.

Artikel 4

Denna gemensamma ståndpunkt skall offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Utfärdad i Bryssel den 5 mars 2007.

På rådets vägnar
F.-W. STEINMEIER
Ordförande

---

[1] EUT L 94, 31.3.2004, s. 65. Gemensamma ståndpunkten senast ändrad genom beslut 2005/83/GUSP (EUT L 29, 2.2.2005, s. 50).
[2] EUT L 72, 11.3.2006, s. 15.

BILAGA

1. BAGIC, Zeljko
   Son till Josip
   Födelsedatum och födelseort: 29 mars 1960 i Zagreb, Kroatien
   Pass nr:
   ID-kort nr:
   Personligt ID-nr:
   Alias: Cicko
   Adress:

2. BILBIJA, Milorad
   Son till Svetko Bilbija
   Födelsedatum och födelseort: 13 augusti 1956 i Sanski Most, Bosnien och Hercegovina.
   Pass nr: 3715730
   ID-kort nr: 03GCD9986
   Personligt ID-nr: 1308956163305
   Alias:
   Adress: Brace Pantica 7, Banja Luka, Bosnien och Hercegovina

3. BJELICA, Milovan
   Födelsedatum och födelseort: 19 oktober 1958 i Rogatica, Bosnien och Hercegovina
   Pass nr: 0000148, utfärdat den 26 juli 1998 i Srpsko Sarajevo (annullerat)
   ID-kort nr: 03ETA0150
   Personligt ID-nr: 1910958130007
   Alias: Cicko
   Adress: Företaget CENTREK i Pale, Bosnien och Hercegovina

4. CESIC, Ljubo
   Son till Jozo
   Födelsedatum och födelseort: 20 februari 1958 eller 9 juni 1966 (referensdokument från det kroatiska justitieministeriet) i Batin, Posusje, Bosnien och Hercegovina
   Pass nr:
   ID-kort nr:
   Personligt ID-nr:
   Alias: Rojs
   Adress: V Poljanice 26, Dubrava, Zagreb, men bor även på Novacka 62c, Zagreb, Kroatien

5. DILBER, Zeljko
   Son till Drago
   Födelsedatum och födelseort: 2 februari 1955 i Travnik, Bosnien och Hercegovina
   Pass nr:
   ID-kort nr: 185581
   Personligt ID-nr:
   Alias:
   Adress: 17 Stanka Vraza, Zadar, Kroatien

6. ECIM, Ljuban
   Födelsedatum och födelseort: 6 januari 1964, Sviljanac, Bosnien och Hercegovina,
   Pass nr: 0144290, utfärdat den 21 november 1998 i Banja Luka (annullerat)
   ID-kort nr: 03GCE3530
   Personligt ID-nr: 0601964100083
   Alias:
   Adress: Ulica Stevana Mokranjca 26, Banja Luka, Bosnien och Hercegovina

7. JOVICIC, Predrag
   Son till Desmir Jovicic
   Födelsedatum och födelseort: 1 mars 1963 i Pale, Bosnien och Hercegovina
   Pass nr: 4363551
   ID-kort nr: 03DYA0852
   Personligt ID-nr: 0103963173133
   Alias:
   Adress: Milana Simovica 23, Pale, Bosnien och Hercegovina

8. KARADZIC, Aleksandar
   Födelsedatum och födelseort: 14 maj 1973 i Sarajevo Centar, Bosnien och Hercegovina
   Pass nr: 0036395. (upphörde att gälla den 12 oktober 1998)
   ID-kort nr:
   Personligt ID-nr:
   Alias: Sasa
   Adress:

9. KARADZIC, Ljiljana (namn som ogift: ZELEN)
   Dotter till Vojo och Anka
   Födelsedatum och födelseort: 27 november 1945 i Sarajevo Centar, Bosnien och Hercegovina
   Pass nr:
   ID-kort nr:
   Personligt ID-nr:
   Alias:
   Adress:

10. KESEROVIC, Dragomir
    Son till Slavko
    Födelsedatum och födelseort: 8 juni 1957 i Piskavica/Banja Luka, Bosnien och Hercegovina
    Pass nr: 4191306
    ID-kort nr: 04GCH5156
    Personligt ID-nr: 0806957100028
    Alias:
    Adress:

11. KIJAC, Dragan
    Födelsedatum och födelseort: 6 oktober 1955 i Sarajevo, Bosnien och Hercegovina
    Pass nr:
    ID-kort nr:
    Personligt ID-nr:
    Alias:
    Adress:

12. KOJIC, Radomir
    Son till Milanko och Zlatana
    Födelsedatum och födelseort: 23 november 1950 i Bijela Voda, kantonen Sokolac, Bosnien och Hercegovina
    Pass nr: 4742002, utfärdat 2002 i Sarajevo. (upphör att gälla 2007)
    ID-kort nr: 03DYA1935. Utfärdat den 7 juli 2003 i Sarajevo.
    Personligt ID-nr: 2311950173133
    Alias: Mineur eller Ratko
    Adress: 115 Trifka Grabeza, Pale eller Hotell Kristal, Jahorina, Bosnien och Hercegovina

13. KOVAC, Tomislav
Son till Vaso
Födelsedatum och födelseort: 4 december 1959 i Sarajevo, Bosnien och Hercegovina
Pass nr:
ID-kort nr:
Personligt ID-nr: 0412959171315
Alias: Tomo
Adress: Bijela, Montenegro, och Pale, Bosnien och Hercegovina

14. KRASIC, Petar
Födelsedatum och födelseort:
Pass nr:
ID-kort nr:
Personligt ID-nr:
Alias:
Adress:

15. KUJUNDZIC, Predrag
Son till Vasilija
Födelsedatum och födelseort: 30 januari 1961 i Suho Pole, Doboj, Bosnien och Hercegovina
Pass nr:
ID-kort nr: 03GFB1318
Personligt ID-nr: 3001961120044
Alias: Predo
Adress: Doboj, Bosnien och Hercegovina

16. LUKOVIC, Milorad Ulemek
Födelsedatum och födelseort: 15 maj 1968 i Belgrad, Serbien
Pass nr:
ID-kort nr:
Personligt ID-nr:
Alias: Legija (förfalskat ID-kort: IVANIC, Zeljko)
Adress: På flykt

17. MAKSAN, Ante
Son till Blaz
Födelsedatum och födelseort: 7 februari 1967 i Pakostane, nära Zadar, Kroatien
Pass nr: 1944207
ID-kort nr:
Personligt ID-nr:
Alias: Djoni
Adress: Proloska 15, Pakostane, Zadar, Kroatien

18. MALIS, Milomir
Son till Dejan Malis
Födelsedatum och födelseort: 3 augusti 1966 i Bjelice
Pass nr:
ID-kort nr:
Personligt ID-nr: 0308966131572
Alias:
Adress: Vojvode Putnika, Foca/Srbinje, Bosnien och Hercegovina

19. MANDIC, Momcilo
Födelsedatum och födelseort: 1 maj 1954 i Kalinovik, Bosnien och Hercegovina
Pass nr: 0121391, utfärdat den 12 maj 1999 i Srpsko Sarajevo, Bosnien och Hercegovina (annullerat)
ID-kort nr:
Personligt ID-nr: 0105954171511
Alias: Momo
Adress: Diskoteket Gitros i Pale, Bosnien och Hercegovina

20. MARIC, Milorad
Son till Vinko Maric
Födelsedatum och födelseort: 9 september 1957 i Visoko, Bosnien och Hercegovina
Pass nr: 4587936
ID-kort nr: 04GKB5268
Personligt ID-nr: 0909957171778
Alias:
Adress: Vuka Karadzica 148, Zvornik, Bosnien och Hercegovina

21. MICEVIC, Jelenko
Son till Luka och Desanka, namn som ogift: Simic
Födelsedatum och födelseort: 8 augusti 1947, Borci nära Konjic, Bosnien och Hercegovina
Pass nr: 4166874
ID-kort nr: 03BIA3452
Personligt ID-nr: 0808947710266
Alias: Filaret
Adress: Klostret Milesevo, Serbien

22. NINKOVIC, Milan
Son till Simo
Födelsedatum och födelseort: 15 juni 1943 i Doboj, Bosnien och Hercegovina
Pass nr: 3944452
ID-kort nr: 04GFE3783
Personligt ID-nr: 1506943120018
Alias:
Adress:

23. OSTOJIC, Velibor
Son till Jozo
Födelsedatum och födelseort: 8 augusti 1945 i Celebici, Foca, Bosnien och Hercegovina
Pass nr:
ID-kort nr:
Personligt ID-nr:
Alias:
Adress:

24. OSTOJIC, Zoran
Son till Mico Ostojic
Födelsedatum och födelseort: 29 mars 1961 i Sarajevo, Bosnien och Hercegovina
Pass nr:
ID-kort nr: 04BSF6085
Personligt ID-nr: 2903961172656
Alias:
Adress: Malta 25, Sarajevo, Bosnien och Hercegovina

25. PAVLOVIC, Petko
    Son till Milovan Pavlovic
    Födelsedatum och födelseort: 6 juni 1957 i Ratkovici, Bosnien och Hercegovina
    Pass nr: 4588517
    ID-kort nr: 03GKA9274
    Personligt ID-nr: 0606957183137
    Alias:
    Adress: Vuka Karadjica 148, Zvornik, Bosnien och Hercegovina

26. PETRAC, Hrvoje
    Födelsedatum och födelseort: 25 augusti 1955 i Slavonski Brod, Kroatien
    Pass nr: Kroatiskt pass nr 01190016
    ID-kort nr:
    Personligt ID-nr:
    Alias:
    Adress:

27. POPOVIC, Cedomir
    Son till Radomir Popovic
    Födelsedatum och födelseort: 24 mars 1950 i Petrovici
    Pass nr:
    ID-kort nr: 04FAA3580
    Personligt ID-nr: 2403950151018
    Alias:
    Adress: Crnogorska 36, Bileca, Bosnien och Hercegovina

28. PUHALO, Branislav
    Son till Djuro
    Födelsedatum och födelseort: 30 augusti 1963 i Foca, Bosnien och Hercegovina
    Pass nr:
    ID-kort nr:
    Personligt ID-nr: 3008963171929
    Alias:
    Adress:

29. RADOVIC, Nade
    Son till Milorad Radovic
    Födelsedatum och födelseort: 26 januari 1951 i Foca, Bosnien och Hercegovina
    Pass nr: äldre 0123256 (annullerat)
    ID-kort nr: 03GJA2918
    Personligt ID-nr: 2601951131548
    Alias:
    Adress: Stepe Stepanovica 12, Foca/Srbinje, Bosnien och Hercegovina

30. RATIC, Branko
    Födelsedatum och födelseort: 26 november 1957 i MIHALJEVCI SLAVONSKA POZEGA, Bosnien och Hercegovina
    Pass nr: 0442022, utfärdat den 17 september 1999 i Banja Luka
    ID-kort nr: 03GCA8959
    Personligt ID-nr: 2611957173132
    Alias:
    Adress: Ulica Krfska 42, Banja Luka, Bosnien och Hercegovina

31. ROGULJIC, Slavko

Födelsedatum och födelseort: 15 maj 1952 i SRPSKA CRNJA HETIN, Serbien

Pass nr: Giltigt pass 3747158, utfärdat den 12 april 2002 i Banja Luka. Upphör att gälla den 12 april 2007. Ogiltigt pass 0020222, utfärdat den 25 augusti 1988 i Banja Luka. Upphörde att gälla den 25 augusti 2003.

ID-kort nr: 04EFA1053

Personligt ID-nr: 1505952103022.

Alias:

Adress: 21 Vojvode Misica, Laktasi, Bosnien och Hercegovina

32. SAROVIC, Mirko

Födelsedatum och födelseort: 16 september 1956 i Rusanovici-Rogatica, Bosnien och Hercegovina

Pass nr: 4363471, utfärdat i Srpsko Sarajevo, upphör att gälla den 8 oktober 2008

ID-kort nr: 04PEA4585

Personligt ID-nr: 1609956172657

Alias:

Adress: Bjelopoljska 42, 71216 Srpsko Sarajevo, Bosnien och Hercegovina

33. SKOCAJIC, Mrksa

Son till Dejan Skocajic

Födelsedatum och födelseort: 5 augusti 1953 i Blagaj, Bosnien och Hercegovina

Pass nr: 3681597

ID-kort nr: 04GDB9950

Personligt ID-nr: 0508953150038

Alias:

Adress: Trebinjskih Brigade, Trebinje, Bosnien och Hercegovina

34. VRACAR, Milenko

Födelsedatum och födelseort: 15 maj 1956 i Nisavici, Prijedor, Bosnien och Hercegovina

Pass nr: Giltigt pass 3865548 utfärdat den 29 augusti 2002 i Banja Luka. Upphör att gälla den 29 augusti 2007. Ogiltiga pass: 0280280, utfärdat den 4 december 1999 i Banja Luka (upphörde att gälla den 4 december 2004), och 0062130, utfärdat den 16 september 1998 i Banja Luka, Bosnien och Hercegovina

ID-kort nr: 03GCE6934

Personligt ID-nr: 1505956160012

Alias:

Adress: 14 Save Ljuboje, Banja Luka, Bosnien och Hercegovina

35. ZOGOVIC, Milan

Son till Jovan

Födelsedatum och födelseort: 7 oktober 1939 i Dobrusa

Pass nr:

ID-kort nr:

Personligt ID-nr:

Alias:

Adress:

RÄTTELSER

Rättelse till AVS–EG-ministerrådets beslut nr 7/2005 av den 22 november 2005 om användning av en andra tilldelning på 250 miljoner EUR av det villkorade beloppet på 1 miljard EUR inom ramen för 9:e EUF och användning av detta belopp för den andra avsättningen till EU:s mekanism för vatteninvesteringar i AVS-staterna

(Europeiska unionens officiella tidning L 48 av den 18 februari 2006)

På sidan 21, artikel 1, skall det under

a) punkt 1

i stället för: ”1. 185 miljoner EUR …”

vara: ”1. 186 miljoner EUR …”.

b) punkt 3

i stället för: ”3. 41 miljoner EUR …”

vara: ”3. 40 miljoner EUR …”.